

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 135 (2009)  
**Heft:** 03: CEVA, désenclaver Genève

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



La nature pour partenaire



Ingénieurs Conseils  
Ingenieure & Berater  
Consulting Engineers

L'intelligence collective pour ressource

Collaborons pour développer un cadre de vie durable

[www.bg-21.com](http://www.bg-21.com)

**travaux de forage  
travaux de battage**

**fondations**

**enceintes  
de fouilles**

**rabettements  
de la nappe**

**RISI**

**les travaux spéciaux  
de génie civil**

027 322 63 60 [www.risi-ag.ch](http://www.risi-ag.ch)

E

**5 É D I T O R I A L**

Seuls contre tous  
**Jacques Perret**

R

**7 T R A N S P O R T S**

Relier deux réseaux voisins  
**Antoine Da Trindade, Annick Monbaron-Jalade, Caroline Monod et Jean-Bernard Haegler**

A

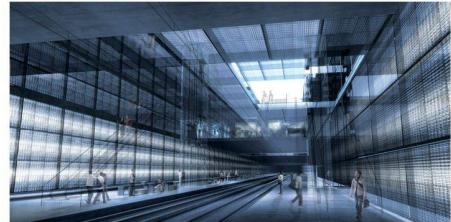
Sous le plateau de Champel  
**Walter Steiner, Philippe Edder et Michel Matalon**

M

Intégration du pont sur l'Arve  
**Jacques Candolfi et Charles Schneebberger**

M

Future halte de Carouge-Bachet  
**Grégoire Favre et Philippe Edder**



La future gare de Chêne-Bourg  
(Document Ateliers Jean Nouvel)

M

O

**23 A C T U A L I T É**

S

**24 I N F O R M A T I O N S S I A**

C

**26 C O N C O U R S**

M

**28 M E M E N T O**

D

**30 D E R N I E R M O T**

Emincé d'autruche au BIT  
**Eugène**



Paraît chez le même éditeur: TEC21

n° 6 – 6 février 2009 / **Veloverkehr fördern**  
/ Aufbruch im Veloverkehr ? / Georgettes Traum / Verknüpfen / Huckepack / Bergauf  
n° 5 – 30 janvier 2009 / **Hors catégorie** /  
Draussen in der Halle / Ins Trockene bringen / Unter Tage forschen